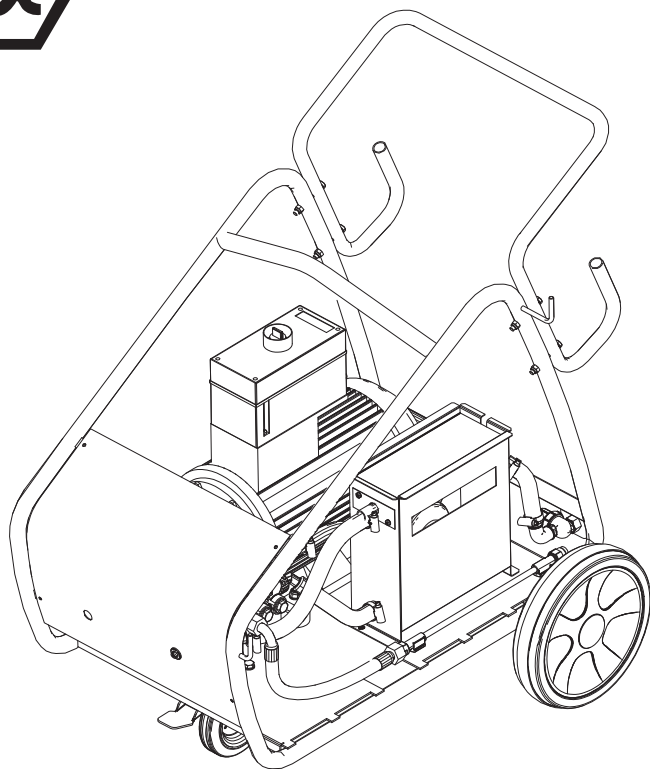


# KÄRCHER

makes a difference

## HD 10/16-4 Cage

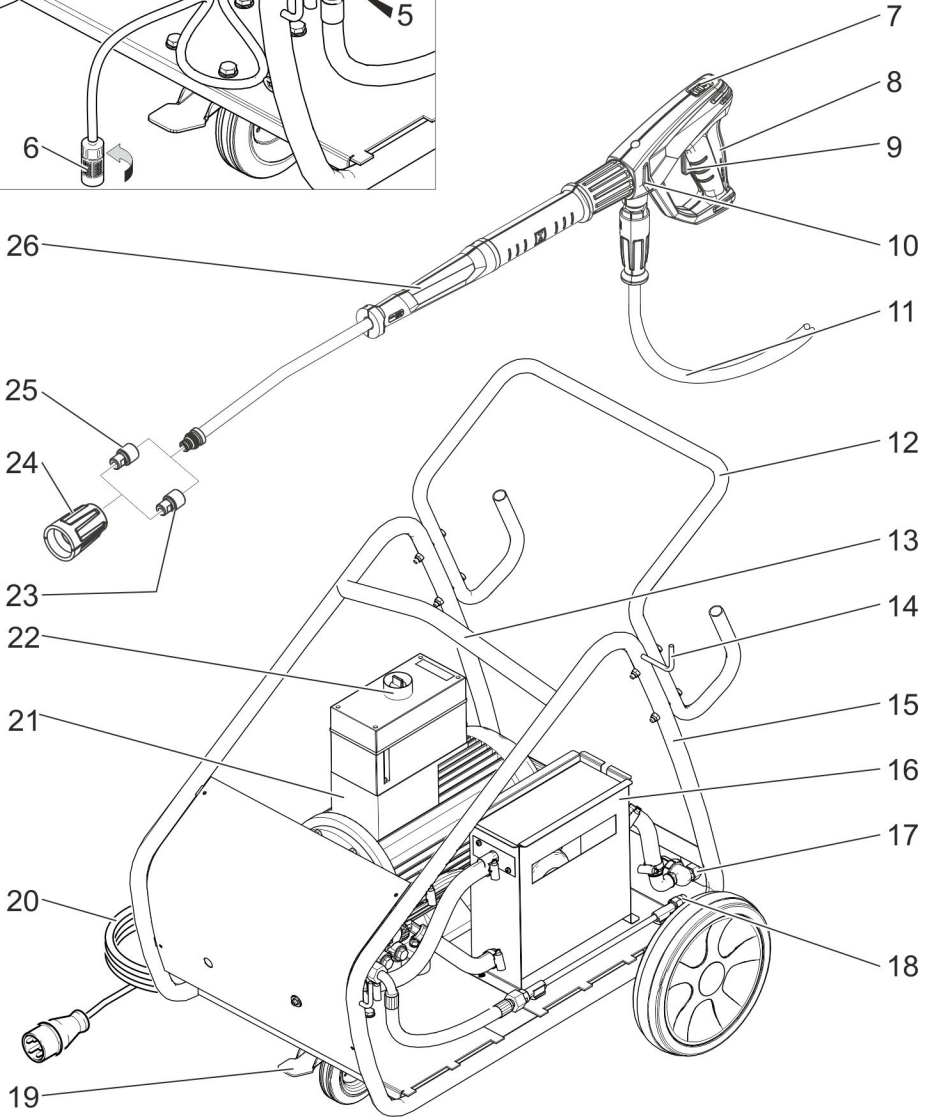
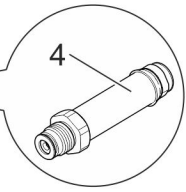
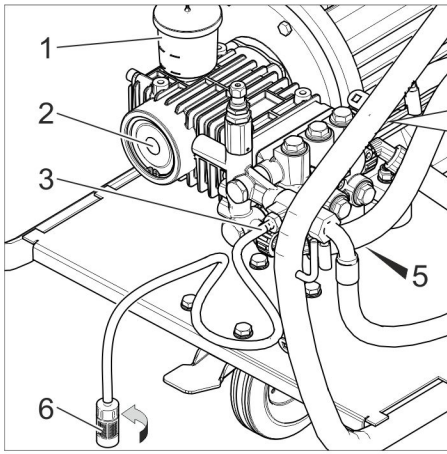


Русский

Register and win!  
[www.kärcher.com/register-and-win](http://www.kärcher.com/register-and-win)



59668810 01/17





Перед первым применением  
вашего прибора прочитайте

эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочтите указания по технике безопасности № 5.951-949.0!
- При повреждениях, полученных во время транспортировки, немедленно свяжитесь с продавцом.
- При распаковке прибора проверьте его комплектность, а также его целостность.

## Оглавление

Защита окружающей среды . . . . .	RU	1
Элементы прибора . . . . .	RU	2
Использование по назначению . . . . .	RU	2
Символы на приборе . . . . .	RU	3
Указания по технике безопасности . . . . .	RU	3
Защитные устройства . . . . .	RU	4
Начало работы . . . . .	RU	4
Управление . . . . .	RU	6
После каждой эксплуатации. . . . .	RU	7
Транспортировка . . . . .	RU	7
Хранение . . . . .	RU	8
Вывод из эксплуатации . . . . .	RU	8
Уход и техническое обслуживание . . . . .	RU	8
Помощь в случае неполадок . . . . .	RU	9
Гарантия . . . . .	RU	10
Принадлежности и запасные детали . . . . .	RU	11
Заявление о соответствии EU . . . . .	RU	11
Технические данные . . . . .	RU	12
Сервисная служба . . . . .	RU	13

## Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Пожалуйста, не допускайте попадания моторного масла, мазута, дизельного топлива и бензина в окружающую среду. Пожалуйста, охраняйте почву и утилизируйте отработанное масло, не нанося ущерба окружающей среде.

### **Инструкции по применению компонентов (REACH)**

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

**[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)**

## Элементы прибора

### См. рисунки на стр. 2

- 1 Масляный бак
- 2 Насос высокого давления
- 3 Обратный клапан подачи мощного средства
- 4 Предохранительный клапан
- 5 Винт спуска масла
- 6 Всасывающий шланг для мощного средства с фильтром и дозатором мощного средства
- 7 Предохранитель
- 8 Спусковой рычаг
- 9 Рычаг предохранителя
- 10 Пистолет-распылитель EASY!Force
- 11 Шланг высокого давления EASY!Lock
- 12 ведущая дуга
- 13 Стяжка для погрузки с помощью крана
- 14 Место хранения струйной трубки
- 15 Трубная рама
- 16 Поплавковая камера
- 17 Подвод водоснабжения с фильтром
- 18 Патрубок высокого давления EASY!Lock
- 19 Стояночный тормоз
- 20 сетевой шнур со штепсельным разъемом,
- 21 Электромотор
- 22 Включатель аппарата
- 23 Низконапорная форсунка
- 24 Накладная гайка
- 25 Форсунка высокого давления
- 26 Струйная трубка EASY!Lock

### Цветная маркировка

- Органы управления для процесса очистки желтого цвета.
- Органы управления для технического обслуживания и сервиса светлого цвета.

## Использование по назначению

Прибор разработан специально для работы во взрывоопасных районах (зоны 1 и 2).

Используйте данный высоконапорный мощный аппарат исключительно для:

- для мойки машин, автомобилей, строений, резервуаров и инструментов, которые разрешается мыть исключительно с применением высоконапорного моющего аппарата.
- вместе с допущенными к использованию фирмой Kdgschee принадлежностями и запчастями.
- Запрещается мойка людей и животных, т.к. это не соответствует назначению прибора. Струя высокого давления может нанести серьезные повреждения.
- Запрещается очистка незакрепленных деталей, т.к. это не соответствует назначению прибора. Они могут быть отброшены струей высокого давления, что повлечет за собой травмирование людей или повреждение других деталей.
- Разрешена эксплуатация только заполненного водой прибора.
- Если в качестве моющей жидкости используется вода, установку необходимо защищать от мороза, чтобы избежать повреждений из-за замершей воды.

### Требования к качеству воды:

#### **ВНИМАНИЕ**

*В качестве среды высокого давления можно использовать только чистую воду. Загрязнения приводят к преждевременному износу устройства или отложению в нем осадка.*

*Если применяется вода повторного использования, то нельзя выходить за следующие граничные значения.*

Значение pH	6,5...9,5
электрическая проводимость *	проводимость свежей воды + 120 мкСим/см
осаждаемые вещества **	< 0,5 mg/l
фильтруемые вещества ***	< 50 mg/l
углеводороды	< 20 mg/l
хлорид	< 300 mg/l

сульфаты	< 240 mg/l
Кальций	< 200 mg/l
Общая жесткость	< 28 °dH < 50 °TH < 500 ppm (mg CaCO <sub>3</sub> /l)
железо	< 0,5 mg/l
марганец	< 0,05 mg/l
медь	< 2 mg/l
активный хлор	< 0,3 mg/l
без неприятных запахов	
* Всего максимум 2000 мкСим/см	
** Объем пробы 1 л, время осаждения 30 мин.	
*** абразивных материалов нет	

## Символы на приборе



Находящаяся под высоким давлением струя воды может при неправильном использовании представлять опасность. Запрещается направлять струю воды на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на сам высоконапорный мощный аппарат.

## Указания по технике безопасности

- Необходимо соблюдать соответствующие национальные законодательные нормы по работе с жидкостными струйными установками.
- Необходимо соблюдать соответствующие национальные законодательные нормы по технике безопасности. Необходимо регулярно проверять работу жидкостных струйных установок и результат проверки оформлять в письменном виде.
- Запрещается производить какие-либо изменения устройства/принадлежностей.

## Степень опасности

### △ ОПАСНОСТЬ

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

### △ ОСТОРОЖНО

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

### ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

## Особенности Ex-области



- 1 Насос можно устанавливать только в зонах, которые соответствуют требованиям, указанным в заводской табличке видов защиты зажигания.
- 2 Насос должен быть заземлен. Следует засыпать соответствующий токопроводящий грунт. Учитывать TRGS 727.
- 3 Эксплуатация насоса разрешена только в том случае, если из него предварительно был удален воздух.
- 4 Всасывание прибором жидкостей, содержащих растворители, а также неразбавленных кислот или растворителей не допускается! К таким веществам относятся, например, бензин, растворители красок и мазут. Образующийся из таких веществ туман легко воспламеняем, взрывоопасен и ядовит. Не использовать ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они разрушают материалы, из которых изготовлен прибор.

- 5 Температура входа моющей жидкости (вода + моющее средство) не должна превышать 50 °С.
- 6 По прошествии соответствующего промежутка времени проверить состояние и функционирование насоса (в том числе проверить износ подшипников, герметичность насоса). При необходимости следует провести ремонтные работы.
- 7 Насос может работать только с такими мощными жидкостями, которые не могут повредить конструктивным элементам прибора.
- 8 Шланги должны проводить электричество (сопротивление  $R < 10^6$  Ом). Можно применять только оригинальные детали фирмы Kärcher.
- 9 Следует соблюдать соответствующие национальные законодательные нормы.

## Защитные устройства

Защитные приспособления предназначены для защиты оператора. Их отключение, а также работа в обход их функций не допускаются.

### Включатель аппарата

Препятствует произвольному включению прибора. Выключите во время перебива в работе или по окончании эксплуатации.

### Предохранитель

Предохранитель на ручном пистолете-распылителе защищает от произвольного включения прибора.

### Перепускной клапан

- Когда ручка пистолета-распылителя закрывается, вода перетекает в бак с поплавком через перепускной клапан. Возникает циркуляция воды.
- При повторном открытии ручного пистолета-распылителя перепускной клапан закрывается. Снова установить давление распыления.

Перепускной клапан настроен и опломбирован на заводе. Настройка осуществляется только сервисной службой.

### Предохранительный клапан

- При недопустимо высоком давлении открывается защитный вентиль. При этом вытекает моющая жидкость защищает насос и шланги высокого давления от косвенного ущерба, вызываемого слишком высоким давлением.

Предохранительный клапан настроен и опломбирован на заводе. Настройка осуществляется только сервисной службой.

### Стояночный тормоз

Препятствует произвольному качению прибора.

## Начало работы

### △ ОПАСНОСТЬ

*Опасность травмы! Прибор, подводы, шланг высокого давления и подключения должны находиться в безупречном состоянии. Если состояние не является исправным, то устройство использовать нельзя.*

→ Зафиксируйте стояночный тормоз.

### Проверить уровень масла

- Обрезать конец заливной горловины для масла.
- Проверить уровень масла в насосе высокого давления. Уровень масла должен находиться между отметками "MIN" и "MAX" на масляном баке.
- При необходимости долить масло (см. технические данные).

### ВНИМАНИЕ

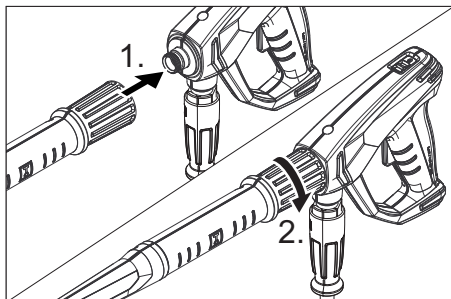
*Опасность повреждения! В случае помутнения масла немедленно свяжитесь с сервисной службой фирмы Kärcher.*

### Смонтировать ведущую дугу

- Смонтировать ведущую дугу на трубчатой рамке.

## Установка принадлежностей

**Примечание:** Система EASY!Lock благодаря быстроразъемному резьбовому соединению позволяет соединять компоненты быстро и надежно всего за один оборот.



- ➔ На струйную трубку установить сопло высокого давления.
- ➔ Установить и рукою затянуть накидную гайку (EASY!Lock).
- ➔ Соединить струйную трубку с пистолетом-распылителем и затянуть вручную (EASY!Lock).
- ➔ Соедините шланг высокого давления и струйную трубку с ручным пистолетом-распылителем.

## Электропитание

- Параметры подключения указаны в разделе "Технические данные".
- Электрическое подключение должно проводиться электриком и соответствовать нормам IEC 60364-1.
- Устройство в серийной комплектации оснащено Ex-штекером. Если имеющаяся розетка не подходит для данного штекера, то специалисту следует провести подгонку штепсельной розетки или штекера.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нельзя превышать максимально допустимый импеданс в точке подключения к электрической сети (см. «Технические характеристики»).

При неясностях в отношении существующего импеданса в точке подключения нужно связаться со своей организацией по энергоснабжению.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- Проверить соответствие напряжения, указанного в заводской табличке, напряжению источника электроэнергии.
- Неподходящие электрические удлинители могут представлять опасность. Вне помещений следует использовать только допущенные для использования и соответственно маркированные электрические удлинители с достаточным поперечным сечением провода.  
1 - 10 м: 2,5 мм<sup>2</sup>  
10 - 30 м: 4 мм<sup>2</sup>

## Подключение водоснабжения

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте предписания предприятия водоснабжения.

Параметры для подключения указаны на заводской табличке и в разделе "Технические данные".

- ➔ Использовать шланг, проводящий электричество (сопротивление  $R < 10^6$  Ом, не входит в объем поставки). Диаметр минимум 3/4 дюйма.
- ➔ Подключить шланг к водозабору аппарата.
- ➔ Подключить шланг к воподроводному крану.

### ВНИМАНИЕ

Никогда не эксплуатировать чистящий аппарат высокого давления с закрытым водным краном, так как сухой ход ведет к повреждению насоса высокого давления.

## Моющее средство

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм!

- Используйте только изделия фирмы Kärcher.
- Ни в коем случае не заливайте растворители (бензин, ацетон, разбавитель и т.д.).
- Избегайте контакта с глазами и кожей.

- Выполняйте указания по технике безопасности и обращению производителя моющего средства.
- Принять во внимание указания по технике безопасности, приведенные на упаковках чистящих средств.
- Для бережного отношения к окружающей среде используйте моющее средство экономно.
- Моющее средство должно быть предназначено для мойки обрабатываемой поверхности.

Рекомендуемые моющие средства:

- RM 31 ASF
- RM 55 ASF
- RM 81 ASF
- ➔ Всасывающий шланг для мощного средства вставить во внешний бак для мощного средства.
- ➔ Заполнить/заменить пустой бак для мощного средства.

### Удаление воздуха из аппарата

- ➔ Отвинтить форсунку.
- ➔ Включить прибор и дать ему поработать, пока на струйной трубке не начнет выходить вода без пузырьков воздуха.
- ➔ Выключить аппарат и снова привинтить форсунку.

## Управление

### Указания по технике безопасности

- ⚠ **ОПАСНОСТЬ**
- Не переезжать сетевой кабель и высоконапорный шланг.
- Опасность получения травм! Во время работы не разрешается блокировка спускового и предохранительного рычагов.
- Опасность получения травм! При повреждении предохранительного рычага обратиться в сервисную службу.

- Опасность получения травмы от струи воды под давлением. Перед проведением любых работ на устройстве передвинуть предохранительный фиксатор на ручном пистолете-распылителе вперед.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выходящая из высоконапорной форсунки струя воды вызывает отдачу ручного пистолета-распылителя. По этой причине необходимо занять устойчивую позицию и крепко держать ручной пистолет-распылитель со струйной трубкой обеими руками.

### Открытие/закрывание пистолета-распылителя

- ➔ Открыть пистолет-распылитель: нажать предохранительный и спусковой рычаги.
- ➔ Закрыть пистолет-распылитель: отпустить предохранительный и спусковой рычаги.

### Включение прибора

- ➔ Откройте водопроводный кран.
- ➔ Вставьте штепсельную вилку в электророзетку.
- ➔ Установите выключатель прибора в положение "I".
- ➔ Разблокировать пистолет-распылитель, передвинув предохранительный фиксатор назад.
- ➔ Открыть ручной пистолет-распылитель.

### Выбор форсунки

#### Плоскоструйная форсунка

- Надпись: 25060
- Угол распыления 25°
- Для наиболее распространенных работ по чистке

#### Низконапорная форсунка

##### Указание:

- Надпись: 0250
- Для нанесения моющего средства



## Режим работы с мощным средством

### ⚠ **ОПАСНОСТЬ**

*Опасность получения травм! Перед заменой сопел следует отключить устройство и удерживать пистолет-распылитель включенным до тех пор, пока в устройстве не будет отсутствовать давление.*

- Зафиксировать пистолет-распылитель, передвинув предохранительный фиксатор вперед.
- Заменить высоконапорную форсунку на низконапорную.
- Вытянуть всасывающий шланг для мощного средства из бака для мощного средства.
- Повернуть фильтр во всасывающем шланге для мощного средства для установки дозировки мощного средства.

## Перерыв в работе

- Закрыть пистолет-распылитель. Устройство отключается.
- Зафиксировать пистолет-распылитель, передвинув предохранительный фиксатор вперед.
- Пистолет-распылитель со струйной трубкой поставить на место ее хранения.

### После прерывания:

- Разблокировать пистолет-распылитель, передвинув предохранительный фиксатор назад.
- Открыть ручной пистолет-распылитель. Устройство снова включается.

## После каждой эксплуатации

### После эксплуатации с мощным средством

- Заменить низконапорную форсунку на форсунку высокого давления.
- Установите выключатель прибора в положение "I".
- Промыть аппарат при открытом клапане пистолета-распылителя минимум 1 минуту.

## Выключение прибора

- Закрыть подачу воды.
- Открыть ручной пистолет-распылитель.
- Включить насос с помощью выключателя прибора и дать ему поработать 5-10 секунд.
- Закрыть пистолет-распылитель.
- Перевести переключатель в положение "0/OFF".
- Вытаскивайте штепсельную вилку из розетки только сухими руками.
- Отсоедините водоснабжение.
- Включить пистолет-распылитель, пока аппарат не освободится от давления.
- Зафиксировать пистолет-распылитель, передвинув предохранительный фиксатор вперед.

## Транспортировка

### ⚠ **ОСТОРОЖНО**

*Опасность травмы и повреждения! Обратить внимание на вес устройства при транспортировке.*

### **ВНИМАНИЕ**

*Во время транспортировки обеспечить защиту спускового рычага от повреждения.*

- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скольжения и опрокидывания.

## Движение

- Отпустите стояночный тормоз.
- Передвинуть прибор.

## Транспортировка краном

- Закрепить подъемное устройство в середине стяжки для погрузки с помощью крана.
- ⚠ ОПАСНОСТЬ**  
*Опасность получения травм при падении устройства.*
- Перед каждой транспортировкой краном проверять стяжку для погрузки с помощью крана на повреждения.
  - Приподымать прибор только на стяжке для погрузки с помощью крана.
  - Оберегать подъемное устройство от случайного отцепления груза.
  - Удалить струйную трубку с ручным пистолетом-распылителем перед транспортировкой краном.
  - Транспортировка устройства краном должна производиться лицами, обученным управлению краном.
  - Не стоять под грузом.
  - При этом обратить внимание на то, чтобы в опасной зоне действия крана не находились люди.
  - Не оставлять прибор подвешенным к крану без присмотра.

## Хранение

- ⚠ ОСТОРОЖНО**  
*Опасность травмы и повреждения! Обратит внимание на вес устройства при хранении.*

## Вывод из эксплуатации

- ВНИМАНИЕ**  
*Опасность повреждения! Замерзшая вода в устройстве может разрушить его детали.*
- При длительных паузах в эксплуатации или в случае невозможности хранения в месте, защищенном от мороза:
- Слить воду.
  - Промывка прибора антифризом.

## Слив воды

- Отвинтите шланг подачи воды и шланг высокого давления.
- Оставьте прибор включенным в течение не более 1 минуты до тех пор, пока насос и трубопроводы не опорожнятся.

## Прополаскать аппарат антифризом

### Указание:

Соблюдайте инструкции по использованию антифриза.

- Прокачать через аппарат имеющийся в торговле антифриз.

В результате этого также достигается определенная антикоррозионная защита.

## Уход и техническое обслуживание

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

*Опасность получения травм! При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию прибор следует отключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.*

## Инспекция по технике безопасности/договор о техническом обслуживании

Вы всегда можете договориться с вашим торговым представителем о регулярном проведении технического осмотра или заключить договор техобслуживания. Обращайтесь к нам за консультацией!

## Периодичность технического обслуживания

### Ежедневно

- Проверить уровень масла в насосе высокого давления.  
Уровень масла должен находиться между отметками "MIN" и "MAX" на масляном баке.
- При необходимости долить масло (см. технические данные).

## **ВНИМАНИЕ**

*Опасность повреждения! В случае помутнения масла немедленно свяжитесь с сервисной службой фирмы Kärcher.*

### **Каждую неделю или через 40 часов работы**

- Прочистить фильтр водозабора.
- Очистить фильтр во всасывающем шланге моющего средства.
- Проверить герметичность поплавкового клапана в баке с поплавком.

### **После 50 часов работы**

- Заменить масло в насосе высокого давления.

### **Каждые 500 часов работы, не реже раза в год**

- Техническое обслуживание устройства может осуществлять сервисная служба.
- Заменить масло в насосе высокого давления.

## **Работы по техническому обслуживанию**

### **Прочистить фильтр водозабора**

- Раскрутить корпус фильтра, вынуть фильтр, прочистить его и снова установить на место.

### **Очистка фильтра во всасывающем шланге моющего средства**

- Вытяните всасывающий шланг для моющего средства.
- Промойте фильтр в воде и установите на место.

### **Замена масла**

- Сорты масла и заливаемое количество смотреть в "Технических данных".
- Выкрутить винт спуска масла.
- Спустить масло в маслосборник.
- Ввинтить резьбовую пробку.
- Залить в маслянный бак свежее масло до отметки „MAX“.

### **Указание:**

Пузырьки воздуха должны выйти.

Утилизируйте масло без ущерба для окружающей среды или сдайте в пункт утилизации.

## **План технического обслуживания**

<b>Изношенные детали</b>	<b>Рабочие часы</b>
Трубопровод высокого/низкого давления	1000 h
Всасывающий/нагнетательный клапан	1000 h
Уплотнительное кольцо/опорное кольцо перепускного клапана	1000 h
Подшипник качения механизма насоса	2000 h
Вращающееся кольцо с масляным уплотнением, сальник	2000 h

## **Помощь в случае неполадок**

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания. В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

*Опасность получения травм!*

*При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию прибор следует отключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.*

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания не в Эк-области.*

## **Прибор не работает**

- Отсутствие напряжения
- Проверить вилку и розетку.
- Проверьте соответствие напряжения, указанного в заводской табличке, напряжению источника электропитания.

- Проверить кабель сетевого питания на повреждения.
- Двигатель перегрет
- Выключить аппарат и дать ему остыть. Устранить причину неполадки. Снова включить аппарат.

### **Прибор не набирает давление**

- Неправильная форсунка
- Проверить правильность размера форсунки (см. „Технические данные“).
- Воздух в системе

Удалите воздух из насоса:

- Отвинтить форсунку. Включить прибор и дать ему поработать, пока на струйной трубке не начнет выступать вода без пузырьков воздуха. Выключите прибор и снова навинтите форсунку.
- Форсунка забита/вымыта
- Очистить/заменить форсунку.
- Засорился фильтр на подаче воды
- Прочистить фильтр водозабора.
- Подаваемое количество воды слишком низкое
- Проверить объем подачи воды (см. раздел "Технические данные").
- Питающие линии насоса негерметичны или засорены
- Проверить герметичность или засор всех без исключения питающих линий насоса высокого давления.

### **Негерметичность насоса высокого давления**

- 3 капли воды в минуту допустимы и могут проступать с нижней части аппарата. При более сильной негерметичности обратиться в центр по обслуживанию.

### **Насос высокого давления стучит**

- Питающие линии насоса негерметичны или засорены
- Проверить герметичность или засор всех без исключения питающих линий насоса высокого давления.
- Воздух в системе

Удалите воздух из насоса:

- Отвинтить форсунку. Включить прибор и дать ему поработать, пока на струйной трубке не начнет выступать вода без пузырьков воздуха. Выключите прибор и снова навинтите форсунку.

### **Струя воды неравномерна**

- Подаваемое количество воды слишком низкое
- Проверить объем подачи воды (см. раздел "Технические данные").

### **Прибор не всасывает моющее средство**

- Установлена неправильная форсунка.
- Заменить высоконапорную форсунку на низконапорную.
- Загрязнен фильтр на всасывающем шланге моющего средства
- Чистка фильтра.
- Обратный клапан залипает
- Снимите шланг для моющего средства и освободите обратный клапан при помощи тупого предмета.
- Бак для моющего средства пуст
- Заполнить/заменить бак для моющего средства.

## **Гарантия**

- В каждой стране действуют гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении.
- Гарантия вступает в силу лишь в том случае, если торговой организацией, продавшей прибор, полностью заполнена прилагаемая регистрационная карта, на которой имеется печать и подпись, и Вы отправите ее в уполномоченную организацию сбыта в данной стране.

- В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе принадлежности и чек о покупке, в торговую организацию, продавшую Вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

## Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт** высоконапорный моющий прибор  
**Тип:** 1.353-xxx  
**Тип:** HD 10/16 Cage Ex

### Основные директивы EU

2000/14/EC  
 2006/42/EC (+2009/127/EC)  
 2014/30/EU  
 2014/34/EU

### Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1  
 EN 60335-2-79  
 EN 1127-1: 2011  
 EN 13463-1: 2009  
 EN 13463-5: 2011

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
 EN 55014-2: 2015  
 EN 61000-3-2: 2014  
 EN 61000-3-11: 2000

### Согласно:

TRGS 727  
 DGUV 113-001

### Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

### Уровень мощности звука dB(A)

Измерено: 85

Гарантировано: 87

### Номер ответственного представителя

0123

TÜV Product Service GmbH

Gottlieb Daimler- Str. 7

70794 Filderstadt

### Маркировка



II 2 G с IIB T3 +5°C<Ta<+40°C

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.

H. Jenner  
 CEO


S. Reiser  
 Head of Approbation

уполномоченный по документации:  
 S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG  
 Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40  
 71364 Winnenden (Germany)  
 Тел.: +49 7195 14-0  
 Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/11/01

## Технические данные

<b>Тип</b>		<b>HD 10/16-4</b> <b>Cage Ex</b>
<b>Подключение к источнику тока</b>		
Напряжение	V	400
Вид тока	--	3~
Частота	Hz	50
Потребляемая мощность	kW	5,5
Сетевой предохранитель (инертный)	A	16
Максимально допустимое сопротивление сети	$\Omega$	(0,086+j0,054)
<b>Подключение водоснабжения</b>		
Давление напора (макс.)	MPa (bar)	1 (10)
Температура подаваемой воды, макс.	$^{\circ}\text{C}$	50
Количество подаваемой воды, мин.	л/мин (л/ч)	16,7 (1000)
Длина питающего шланга (мин.)	m	7,5
Диаметр питающего шланга (мин.)	дюймы	3/4
<b>Рабочие характеристики</b>		
Рабочее давление воды (со стандартной форсункой)	MPa (bar)	16 (160)
Макс. рабочее давление (предохранительный клапан)	MPa (bar)	22,0 (220)
Производительность	л/мин (л/ч)	16,7 (1000)
Размер стандартной форсунки	--	60
Сила отдачи ручного пистолета-распылителя	N	35
<b>Значение установлено согласно EN 60335-2-79</b>		
Уровень шума		
Уровень шума дБ <sub>а</sub>	dB(A)	71
Опасность K <sub>РА</sub>	dB(A)	2
Уровень мощности шума L <sub>WA</sub> + опасность K <sub>WA</sub>	dB(A)	87
Значение вибрации рука-плечо		
Ручной пистолет-распылитель	m/s <sup>2</sup>	<2,5
Струйная трубка	m/s <sup>2</sup>	<2,5
Опасность K	m/s <sup>2</sup>	1
<b>Рабочие вещества</b>		
Объем масла - насос	l	2
Сорт масла - насос	--	Hypoid SAE 90 (6.288-016.0)
<b>Размеры и массы</b>		
Длина	mm	980
Ширина	mm	720
высота	mm	1100
Типичный рабочий вес	kg	114
<b>Разное</b>		
Окружающая температура	$^{\circ}\text{C}$	+5...+40
Вид защиты зажигания		Ex II 2 G c IIB T3 +5 $^{\circ}\text{C}$ <T <sub>a</sub> <+40 $^{\circ}\text{C}$



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

